

SPIRU HARET UNIVERSITY



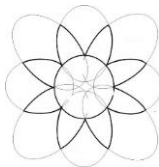
**THE TEACHER TRAINING
DEPARTMENT
D.P.P.D.**

**THE DEPARTMENT OF
MODERN LANGUAGES AND
BUSINESS COMMUNICATION**

**ST. KLIMENT OHRIDSKY
UNIVERSITY
BULGARIA**

**GRUPO DE INVESTIGACION
HABILIDADES
COMUNICATIVAS E
INTERCULTURALES EN
LENGUA EXTRANJERA**

SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI



U-B D
Un-Bordering
Disciplinary
CONFERENCE

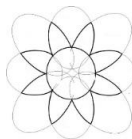
THE ANNUAL INTERNATIONAL CONFERENCE

**UN-BORDERING DISCIPLINARITY
TRANS-/CROSS-/POST-DISCIPLINARY APPROACHES
TO HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

VIth Edition

21-22 September 2023

Bucharest



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

WELCOME

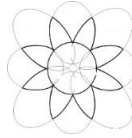
Dear Participants,

Welcome to the 2023 International Conference hosted by The Teacher Training Department and The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, in collaboration with St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria and the Research Group “Habilidades comunicativas e interculturales en lengua extranjera (Communicative and Intercultural Skills in Foreign Languages)”, University of Valladolid, Spain.

All the working papers will be held online (<https://meet.google.com/>). We thank you for your understanding!

It is a great pleasure and honour for us to have the opportunity to meet some of the best-known national and international experts, to share knowledge and expertise, to get up-dated and to spend a couple of days among reputed book authors, teachers, teacher trainers and students.

We hope you will leave this Conference inspired!



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

SCIENTIFIC COMMITTEE

Dr. Carmen HERNÁNDEZ GONZÁLEZ

(University of Valladolid, Spain)

Dr. Dale A. KOIKE

(University of Texas, Austin, USA)

Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

(Vice-Dean of the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Nicolaie POPESCU BODORIN

(IEEE Senior Member, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Alex PAVIÉ

(University of Los Lagos, Chile)

Dr. María Jesús LEAL RIOL

(Hamline University, Minnesota)

Dr. David PÉREZ RODRÍGUEZ

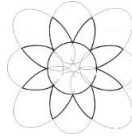
(University of Valladolid, Spain)

Dr. Simona Anemari TEODORESCU

(Head of the Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Silvia RAȘCU - PISTOL

(Head of the Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Dr. Luiza Catrinel MARINESCU

(The Institute of Romanian Language, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Beatrice MANU

(Dean of the Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Loredana BĂNICĂ

(Head of Department, Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Natalia BARRANCO

(University of Valladolid, Spain)

Dr. María Goretti FAYA ORNIA

(University of Valladolid, Spain)

Dra. Carmen QUIJADA DIEZ

(University of Oviedo, Spain)

Dr. Ousseynou THIAM

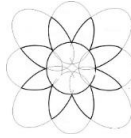
(Head of the Psycho-pedagogical Department FASTEUF, Cheikh Dr. Anta Diop University, Dakar, Senegal)

Dr. Sebastian Cristian CHIRIMBU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Dr. Bogdan DANCIU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

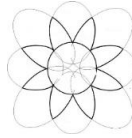
ORGANIZING COMMITTEE

Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU

(Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

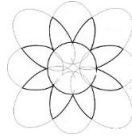
VIth Edition / September 21-22, 2023

FOREWORD

The study of humanities and social sciences encompasses various disciplines, including languages, philosophy, multicultural studies, psychology, history, anthropology, sociology etc. Traditionally, these disciplines have operated within their own boundaries, employing specialized methods and frameworks. However, in recent years, there has been a growing recognition of the need for transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary approaches to better understand the complex nature of human experience. Our conference aims to explore and compare these approaches within the context of humanities and social sciences, highlighting their significance, benefits, and challenges. By transcending disciplinary boundaries and integrating diverse perspectives, these approaches offer unique opportunities for a more holistic and dynamic understanding of human beings and their intricate relationship with the world.

Transdisciplinary approaches involve transcending the boundaries of individual disciplines to address complex problems that cannot be adequately understood through a single lens. In the realm of humanities and social sciences, transdisciplinary research integrates insights from various disciplines to tackle multifaceted issues related to human behaviour, culture, and society. This approach encourages scholars to break free from their disciplinary silos and engage in dialogue, exchange ideas, and develop new methodologies that bridge disciplinary gaps.

Transdisciplinary research promotes collaboration between experts from different fields, fostering an environment where scholars can leverage their diverse expertise and perspectives to gain a deeper understanding of human phenomena. For example, a transdisciplinary investigation into the impact of technology on human communication would require inputs from linguistics,



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

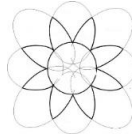
psychology, sociology, and media studies. By integrating these perspectives, researchers can analyse the multifaceted nature of the issue and develop comprehensive solutions.

A comprehensive understanding is, thus, facilitated by encouraging the integration of knowledge, theories, and methodologies from various disciplines. This integration allows for the development of new frameworks and paradigms that can capture the complexity of human experience more effectively. By transcending disciplinary boundaries, transdisciplinary research offers a more nuanced understanding of human phenomena that cannot be achieved through isolated disciplinary investigations alone.

While transdisciplinary approaches involve integrating knowledge from various disciplines, crossdisciplinary approaches involve applying the principles, theories, and methods of one discipline to another. Hence, by borrowing concepts and methodologies from one discipline, such an approach sheds new light on a different field of study. It allows researchers to discover new insights, connections, and patterns that might have been overlooked within a single disciplinary framework.

Crossdisciplinary research encourages scholars to think beyond the limitations of their own disciplines and explore the potential of interdisciplinary collaboration. For instance, applying literary analysis techniques to historical texts or using anthropological methods to study contemporary literature can yield fresh perspectives and enrich the understanding of both fields.

By adopting a crossdisciplinary perspective, researchers can broaden their horizons and approach humanistic phenomena from multiple angles. This approach not only enhances the analysis of the subject matter but also promotes intellectual creativity and innovative thinking. Crossdisciplinary research encourages scholars to explore different methodologies and approaches, leading to the development



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

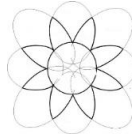
of new insights and frameworks that transcend disciplinary boundaries.

Postdisciplinary approaches challenge the very notion of disciplinary boundaries and seek to move beyond the limitations of traditional disciplines. Rather than integrating or borrowing from different disciplines, postdisciplinary research emphasizes the creation of new conceptual frameworks and methodologies that are not confined to any single disciplinary perspective.

They encourage scholars to question the existing disciplinary divisions and explore new ways of understanding human phenomena. This approach recognizes that complex human issues cannot be adequately addressed unidirectionally, but they call for a broader engagement with diverse perspectives, knowledge systems, and methodologies.

One of the key features of postdisciplinary research is its emphasis on reflexivity and self-awareness. Scholars engaging in postdisciplinary approaches critically examine their own assumptions, biases, and limitations, recognizing the inherent subjectivity within their research. This reflexivity enables researchers to approach humanistic phenomena with a more open mind and to embrace the complexities and nuances of the subject matter.

Transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary approaches offer several benefits to the study of humanities and social sciences. By transcending disciplinary boundaries, these approaches enable scholars to address complex issues and gain a more comprehensive understanding of human phenomena. They encourage collaboration, dialogue, and the integration of diverse perspectives, leading to innovative breakthroughs and novel research questions. These approaches promote intellectual creativity, foster interdisciplinary connections, and expand the boundaries of knowledge within human sciences.



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

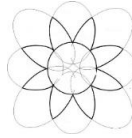
However, these approaches also face challenges. One significant challenge lies in navigating the institutional and disciplinary structures that often prioritize specialized expertise. Transdisciplinary, crossdisciplinary, and postdisciplinary research may face resistance due to the traditional emphasis on disciplinary boundaries and the challenges of evaluation and recognition within academia.

Moreover, there are logistical challenges associated with these approaches. Integrating diverse perspectives, methodologies, and data sources can be time-consuming and require significant effort in establishing shared conceptual frameworks and methodologies. Communication and collaboration across disciplines can be complex, as scholars need to navigate the differences in language, epistemologies, and methodologies.

Trans-/ cross- / postdisciplinary approaches have the potential to enrich the study of humanities and social sciences by transcending disciplinary boundaries, integrating diverse perspectives, and challenging traditional frameworks. These approaches offer unique opportunities for a more holistic, dynamic, and inclusive understanding of human beings and their complex relationship with the world. Despite the challenges they face, the benefits of these approaches outweigh the difficulties, providing avenues for innovative research, interdisciplinary collaboration, and the advancement of knowledge within the field of human sciences. By embracing these approaches, researchers can contribute to a more comprehensive and nuanced understanding of the multifaceted nature of human experience.

Papers, which are committed to *un*-bordering disciplines in an attempt to better understand the complex intricacies and interconnections within and across them, are invited from all academia.

PhD. Assoc. Prof. Denisa Elena Drăgușin



U-B D
Un-Bordering Disciplinary
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

UN-BORDERING DISCIPLINARITY

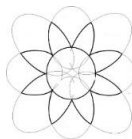
VIth Edition

September 21-22, 2023

INTERNATIONAL CONFERENCE PROGRAMME

**THURSDAY,
SEPTEMBER 21
KEYNOTE LECTURES**

**FRIDAY,
SEPTEMBER 22
PAPER SESSIONS**



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

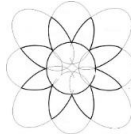
VIth Edition / September 21-22, 2023

THURSDAY, SEPTEMBER 21

The link for the plenary sessions is:

<https://meet.google.com/qym-gocu-vvi>

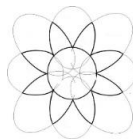
13:45-14:00 (Bucharest Time)	Opening Speech Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest)
KEYNOTE LECTURES Chairs: Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest) Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest)	
14:00-14:50 (Bucharest Time)	Dr. DAVID PÉREZ RODRÍGUEZ (University of Valladolid, Spain) 1:00 p.m./Spain <i>Computación, huella lingüística y enseñanza de lenguas</i>
14:50-15:40 (Bucharest Time)	Dr. CARMEN QUIJADA DIEZ (University of Oviedo, Spain) & Dr. GORETTI FAYA ORNIA (University of Valladolid, Spain) 1:50 p.m./Spain <i>Presenting MedCorpus: an aligned parallel corpus of medical fiction language (EN-ES)</i>



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

<p>15:40-16:30 (Bucharest Time)</p>	<p>Assoc. Prof. Dr. NICOLAIE POPESCU BODORIN (IEEE Senior Member, <i>Spiru Haret</i> University, Bucharest) 3:40 p.m./Bucharest <i>AI Today. Pros & Cons</i></p>
<p>16:30-17:20 (Bucharest Time)</p>	<p>Dr. DALE A. KOIKE (University of Texas, Austin, USA) 8:30 a.m./Austin, Texas <i>An Interdisciplinary Approach to Interculturality in Language Learning</i></p>



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

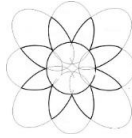
FRIDAY, SEPTEMBER 22

PAPER SESSIONS

<https://meet.google.com/>*

16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 1	<i>Educational Development</i> (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University)
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 2	<i>Overcoming Cultural and Linguistic Borders</i> (Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, <i>Spiru Haret</i> University)
10:00-12:30 (Bucharest Time)	Workshop	<i>Inside the Box and Out-of-the-Box Learning – Bridging the Gap between the Classroom and the Real World through Transdisciplinary Teaching</i> (The Teacher Training Department, <i>Spiru Haret</i> University)
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 3	<i>Más allá de las fronteras culturales: implicaciones lingüísticas, literarias y de formación profesional docente</i>
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 4	<i>Educational Theories and Approaches</i>
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 5	<i>Behind the Didactic Stage: From Academic to Taught Knowledge</i>
16:00-19:00 (Bucharest Time)	Paper Session 6	<i>Psychological Studies in the European Context</i>

*** Each Paper Session will have its own google meeting! You will receive an email from the Chairperson of your paper session with the corresponding link on Thursday, September 21.**

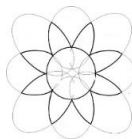


U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

FRIDAY, SEPTEMBER 22

PAPER SESSIONS



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 1

EDUCATIONAL DEVELOPMENT

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University)

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Simona Anemari TEODORESCU

Simona Anemari TEODORESCU (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Educația fizică și pedagogia sportivă: efecte asupra performanței academice

Alexandru-Miron DAMIAN (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

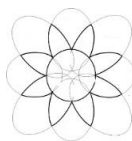
Calculatorul în școală, modă sau necesitate?

Nadia FLOREA (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Educația STEAME și inteligența artificială

Grațiela SION (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Consilierea vocațională și provocările viitorului digital



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Dumitru DANCIU (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Elemente de psihosociologie a mentoratului

Gabriela CRISTEA (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

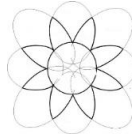
Managementul lecției în viziune curriculară

Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Interogația și gândirea critică în procesul de învățare: o incursiune diacronică de la Platon la “The Language Learner Agency”

Dan Gheorghe PĂUN (Faculty of Physical Education and Sport, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Antrenamentul și competiția sportivă sub spectrul noilor tehnologii în vederea optimizării activității fotbalistice



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 2

OVERCOMING CULTURAL AND LINGUISTIC BORDERS

**(Romanian Language Preparatory Year,
The Department of Modern Languages and Business
Communication, *Spiru Haret* University)**

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Irina DUBSKY

Irina DUBSKY (Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

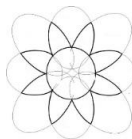
The Higher Education System in Romania in the Context of Multiculturalism

Evelyne Raissa Y. F. Eta BONY (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

Implicații lingvistice în denumirile geografice românești

Ibrahima S. DOUMBOUYA (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

Vocabularul coordonatelor spațio-temporale în limba română



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Maimouna K.D.A. KABORE (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

Provocări de înțelegere a limbii române în lectura lucrărilor lui Ion Creangă

Romeo Nzangue N.A.S. KUETA (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

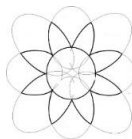
Despre tradițiile românești la Muzeul Satului

Yaya Alpha DIALLO (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

Formule de salut în limba română: de la formal la informal

Uddin Raiyhan S.U. SAJU (student, Romanian Language Preparatory Year, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University)

Orașul București din perspectiva studentului străin



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

WORKSHOP

INSIDE THE BOX AND OUT-OF-THE-BOX LEARNING – BRIDGING THE GAP BETWEEN THE CLASSROOM AND THE REAL WORLD THROUGH TRANSDISCIPLINARY TEACHING

(The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University)

10:00-12:30
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Denisa Elena DRĂGUȘIN

Denisa Elena DRĂGUȘIN (The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

O abordare evolutivă în dezvoltarea unei scări spre transdisciplinaritate

Daniela Gianina CONSTANTINESCU (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

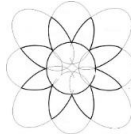
Conectarea conținutului Educației Sociale cu realitățile juridice: strategii eficiente pentru o învățare activă

Ana-Maria STĂNCESCU (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Educația pentru sănătate – abordare multidiscplinară

Mariana MOISE (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Să ne cunoaștem și să ne respectăm trecutul



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Mariana Nicoleta NICOLAE (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

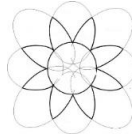
Îmbrățișând speranța – „Vizita la un orfelinat”

Maria-Luiza RUNCAN (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University, Bucharest)

„Procesul unui hărțuitor”

Mariana ALECA (Level 1 trainee, The Teacher Training Department, *Spiru Haret* University)

„Școala Altfel”



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 3

MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS CULTURALES: IMPLICACIONES LINGÜÍSTICAS, LITERARIAS Y DE FORMACIÓN PROFESIONAL DOCENTE

16:00-19:00
(Bucharest Time)

**Chair: Assoc. Prof. Dr. Daiana-Georgiana
DUMBRĂVESCU**

Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest), **Beatrice MANU** (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

La investigación científica en el marco del trabajo fin de grado de los futuros maestros de infantil y primaria: el caso de Rumanía

Alex PAVIÉ NOVA (University of Los Lagos, Chile)

Propuesta educativa de inclusión intercultural para niños, niñas y adolescentes migrantes en Enseñanza Secundaria en Chile

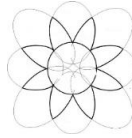
Ousmane DIAMBANG (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal),

Papa Mamour DIOP (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)

Diseño de un modelo de desarrollo de la competencia de producción escrita en ELE en alumnados numerosos

Amadou Yoro NIANG (Cheikh Anta Diop University, Dakar, Senegal)

Transdisciplinarité dans l'activité collaborative entre formateurs au niveau de la formation initiale des enseignants du primaire au Sénégal



U-B-D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Aimara Avia RODRÍGUEZ DE CESERO (Izmir University of Economics, Turkey)

INTERLENGUA: El error como parte del proceso de aprendizaje de aprendientes turcos de nivel A1.1

Mehmet SENBAGCI (Izmir University of Economics, Turkey)

El impacto de la motivación en el aprendizaje de la L2: el caso de los estudiantes turcos

Silvia RAȘCU PISTOL (Head of the Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

La vuelta al cole: juegos y actividades lúdicas para la clase de ELE

Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest), **Susana**

MERINO MAÑUECO (University of Valladolid, Spain)

De INTERFRASEO a INTERFRASEOCULTURAL: un viaje de ida y vuelta a la cultura a través de las unidades fraseológicas en rumano y español

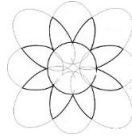
Simona SPITALERI (I.I.S.S. “Ven. I. Capizzi”, Bronte, Italy)

Nuove prospettive e didattica orientativa

Daiana-Georgiana DUMBRĂVESCU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest), **Loredana**

BĂNICĂ (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

El “cuaderno de prácticum” entre instrumento de observación docente y de formación universitaria



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 4

EDUCATIONAL THEORIES AND APPROACHES

16:00-19:00
(Bucharest Time)

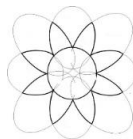
Chair: Assoc. Prof. Dr. Sebastian Cristian CHIRIMBU

Sebastian CHIRIMBU (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)
Mapping the Field. A Bibliometric Analysis of the Literature on Successful Teacher Career

Florina BICULESCU (Topoloveni Highschool/Doctoral School, *Ion Creangă* Pedagogical State University, Chişinău, Moldova)
Formarea referenţialului axiologic al elevilor. Cum abordăm, educaţia axiologică în şcoală

Elena Roxana IRINA (Teachers' Resource Centre Neamţ/Doctoral School, *Ion Creangă* Pedagogical State University, Chişinău, Moldova)
Modele morale în textul literar la şcolarii mici

Maria ALEXE (Polytechnic University, Bucharest)
Repere în elementele simbol ale culturii şi civilizaţiei unei ţări europene: România



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Larisa SADOVEI (Faculty of Educational Sciences, *Ion Creangă* Pedagogical State University, Chişinău, Moldova), **Sebastian CHIRIMBU** (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)
Dezvoltarea profesională și evoluția în carieră în mediul (pre-) universitar

Elena ISPAS (Secondary School no.2, Piatra-Neamț)
Curriculum local și implicațiile în comunitatea locală

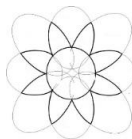
Voica Marina TACHE (*S. Andrei* Secondary School, Slobozia), **Sebastian CHIRIMBU** (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)
Jocul didactic și educarea limbajului

Elena Camelia ȚÂNCULESCU (*Ion Borcea* Highschool, Buhuși, Bacău)
Integrarea cunoștințelor și metodelor specifice biologiei în activități ce vizează sănătatea omului și a mediului

Ruxandra SAMOILĂ (Secondary School no.46, Bucharest)
Aspecte ale performanței în managementul educațional modern

Cătălina Magdalena PEGULESCU (*Piticot* Kindergarten, Dej), **Voica Marina TACHE** (*S. Andrei* Secondary School, Slobozia)
Aspecte ale didacticii poveștii și jocului în educația timpurie

Balerca VASILICA (Petricani School, Neamț/ State University of Moldova)
Gândirea critică la copii



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 5

BEHIND THE DIDACTIC STAGE: FROM ACADEMIC TO TAUGHT KNOWLEDGE

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Luiza Catrinel MARINESCU

Florin CIOBAN (ELTE University Budapest, University of Oradea, The Institute of Romanian Language, Bucharest)

School as a Multicultural Place in the Border Areas

Luiza Catrinel MARINESCU (The Institute of Romanian Language, St. Kliment Ohridsky University, Bulgaria, The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

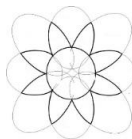
*De la Johann Sebastian Bach la Hortensia Papadat Bengescu:
Modelul literar polifonic*

Iudit CĂLINESCU (University of Szeged, Hungary)

*Trei povestitori populari români din Ungaria, în cercetările unor
folcloriști români și maghiari*

Dan Constantin STERIAN (The Department of Modern Languages and Business Communication, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Le roman dialogal français au siècle des Lumières



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

Valentina LIURCĂ (*Dante Alighieri Theoretical Highschool, Bucharest*)
Realism și romantism în romanul „La răscruce de vânturi” de Emily Brontë

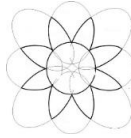
Ana BIRTALAN (*Titu Maiorescu University, Bucharest*)
Prejudice and Presupposition in Offensive Language

Monica-Lucreția LUCA-HUSTI (*Dante Alighieri Theoretical Highschool, Bucharest*)
Le numérique: est-il bon? Est-il mauvais? Comment concilier théorie et pratique dans l’enseignement du français professionnel?

Mihaela CHAPELAN (*University of Bucharest*)
Le FOU (Français sur objectif universitaire): un modèle à généraliser?

Simona IACOB (*Romanian-American University, Bucharest*)
Importanța dialogului și a comunicării pentru învățarea limbilor străine

Bianca PELTEA (*Faculty of Psychology and Educational Sciences, Spiru Haret University*)
Orthodox Landmarks for Psychotherapy



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

PAPER SESSION 6

PSYCHOLOGICAL STUDIES IN THE EUROPEAN CONTEXT

16:00-19:00
(Bucharest Time)

Chair: Assoc. Prof. Dr. Bogdan DANCIU

Victoria STAN (Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest)

Forms of Narcissism

Gabriel STAN (“Ion Creangă” State Pedagogical University, Chişinău)

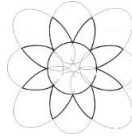
Measuring Emotional Intelligence in Preschool Child

Mihai-Ioan MICLE, Georgeta PEDRA, Andrei POPESCU
(Institute of Philosophy and Psychology “Constantin Rădulescu-Motru”,
Romanian Academy, Bucharest)

*Psychological Factors: Differentiating Criterion in Juvenile
Criminal Recidivism*

Marius-Augustin DRĂGHICI (Institute of Philosophy and Psychology
“Constantin Rădulescu-Motru”, Romanian Academy, Bucharest)

Epistemology of Ethics or Ethics of Epistemology



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

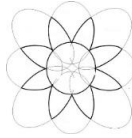
VIth Edition / September 21-22, 2023

Oana VASILESCU (Institute of Philosophy and Psychology “Constantin Rădulescu-Motru”, Romanian Academy, Bucharest)

How zen can a Stoic be?

Liliana DUMITRESCU, Bogdan DANCIU (Bucharest Polytechnic University, Faculty of Psychology and Educational Sciences, *Spiru Haret* University, Bucharest, Institute of Philosophy and Psychology “Constantin Rădulescu-Motru”, Romanian Academy, Bucharest)

The Level of Professional Stress of Teaching Staff in Relation to Other Fields of Activity



U-B D
Un-Bordering Disciplinarity
CONFERENCE

VIth Edition / September 21-22, 2023

**We hope you will enjoy attending our scientific
event as much as we have enjoyed putting it
together!**

The Organizing Committee